

# EXPLORER DELUXE™ USER MANUAL

Wireless Inspection Camera  
with Recordable Monitor



## Инспекционная камера с беспроводным монитором и функцией записи

модель 8843AU

Версия 1.0

Прочитайте данное руководство перед использованием прибора. Непонимание методики проведения измерений может нанести ущерб.

### Общая информация по безопасности

Внимание! Прочитайте и поймите данное руководство. Несоблюдение приведенных ниже правил может привести к поражению электрическим током, пожару и/или другим серьезным травмам.

Сохраняйте данное руководство!

- Избегать попадания внутрь жидкости и предметов. Избегать попадания любой жидкости на блок видеомонитора. Жидкость увеличивает риск поражения электрическим током и повреждения камеры.
- Эндоскоп не является ударопрочным. Не использовать в качестве молотка и беречь от ударных нагрузок, таких, как падение прибора с высоты.
- Не погружать рукоятку камеры или монитор в воду. Беречь от влаги, хранить в сухом месте. Эти меры снижают риск поражения электрическим током и повреждений. **Когда прибор полностью собран, объектив и гибкая труба водонепроницаемы, но монитор и рукоятка – нет.**
- Не использовать камеру при обнаружении конденсата в объективе. Дать воде испариться перед повторным использованием.
- Отключать прибор при неиспользовании.
- Данный прибор может быть полностью отключен от источника энергии посредством отключения адаптера питания.
- Не использовать идущий в комплекте вместе с камерой кабель питания постоянным током для подключения к другим источникам питания.
- Учитывать влияние на окружающую среду при хранении батарей.
- Во время чистки прибора вынимать батареи.
- Снимать батареи при длительном хранении прибора.
- При необходимости замены НЕОБХОДИМО ЗАМЕНЯТЬ ВСЕ ЧЕТЫРЕ (4) БАТАРЕИ на новые, а не одну (1) или две (2).
- Использовать батареи только соответствующего типа и размера.
- Проверять правильность полярности при установке батарей в соответствии с указаниями на батарейном отсеке.
- Утилизировать батареи надлежащим образом. Воздействие высокой температуры может привести к взрыву батарей, поэтому следует заклеить липкой лентой контакты во избежание контакта с другими предметами.
- В некоторых странах действуют законодательные акты по утилизации батарей, которым необходимо следовать.

### Введение

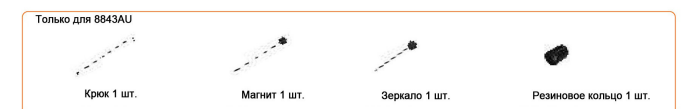
Поздравляем с приобретением обзорной видеокамеры с жидкокристаллическим цветным монитором с функцией записи (эндоскопа) – EXPLORER DELUXE. Прочитайте внимательно

данное руководство перед использованием прибора. Приборы данной серии предназначены для удаленного осмотра и обладают возможностью записи видео и фото. Они пригодны для обследования труб или других труднодоступных мест, установки оборудования или предметов мебели, ремонте автомобилей и т.д. В комплект входит водонепроницаемый объектив с подсветкой на светодиодах и карта памяти микро-SD, прибор позволяет вести запись в режиме реального времени.

### Особенности эндоскопа

- Прибор позволяет обследовать узкие и труднодоступные места;
- Эндоскоп снабжен водонепроницаемой мини-камерой с гибкой трубой длиной 1 м (3 фута);
- Разрешение КМОП матрицы камеры 640 x 480 (PAL, NTSC);
- Детализацию можно улучшить при помощи 3-х кратного увеличения;
- Русскоязычное меню управления;
- Съёмный ЖК монитор с диагональю 3,5 дюйма и встроенным перезаряжаемым литий-ионным аккумулятором;
- Беспроводная система передачи изображения с камеры на монитор позволяет наблюдать за объектом на удалении до 10м;
- Функция записи видео, поддерживается карта микро-SD объемом до 32 Гб;
- Регулируемая яркость светодиодов, установленных на объективе;
- Прибор произведен и протестирован в соответствии со стандартом влагозащитности IP67;
- Малый вес, эргономичность, гибкость и удобство использования.

### Комплектность



### Конструкция



**Сборка**

**Установка батарей** (Установку или замену батарей производить сухими руками)

1. Снимите крышку батарейного отсека, как показано на рисунках ниже:



2. Снимите батарейный отсек и вставьте четыре (4) батареи типа AA на соответствующие места с правильной полярностью в соответствии с маркировкой на батарейном отсеке.  
3. Вставьте на место батарейный отсек и закройте его крышку.

**Соединение гибкой трубы камеры с рукояткой**

Для присоединения гибкой трубы к управляющей рукоятке



убедиться, что конец трубы с ключом выровнен относительно разъема рукоятки, затем с небольшим усилием соединить их. После правильного соединения завернуть по часовой стрелке фиксирующую гайку до упора.

**Установка аксессуаров**

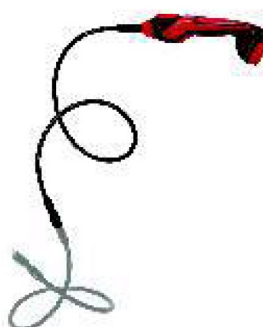
Все три (3) прилагаемых аксессуара (зеркало, крюк и магнит) крепятся к камере одинаково, как показано на рисунках ниже:



Для модели 8843AU установить аксессуар в паз пластикового кольца. Кольцо с аксессуаром одеть на зонд.

**Установка монитора для проводного соединения**

EXPLORER DELUXE позволяет присоединить монитор непосредственно к рукоятке камеры.

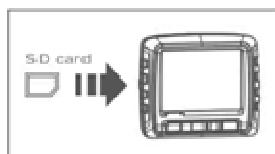


**Установка трубы-удлинителя**

Для присоединения гибкой трубы-удлинителя к управляющей рукоятке выровнять маркированный конец трубы относительно разъема рукоятки, затем с небольшим усилием соединить их. После правильного соединения завернуть по часовой стрелке фиксирующую гайку до упора. Повторить процедуру для другого конца трубы-удлинителя и гибкой трубы камеры.

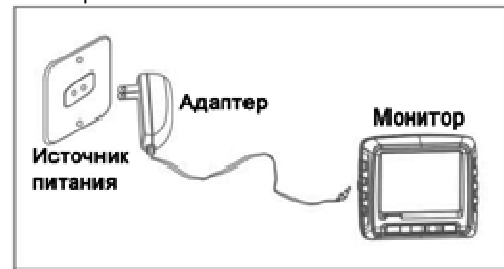
**Установка карты памяти**

После установки карты памяти в соответствующий разъем на дисплее монитора появится символ . Иначе будет отображен символ «карта памяти отсутствует» - .



**Подключение монитора к зарядному устройству**

Для зарядки подключить монитор при помощи прилагаемого адаптера к соответствующему источнику питания (100-240 В, 50-60 Гц), после подключения символ заряда на дисплее начнет мигать. Далее этот символ погаснет, а монитор будет продолжаться заряжаться.



**Использование**

**Основные функции**

1. После поворота выключателя для включения камеры на рукоятке загорится индикатор питания. Поворотный выключатель далее действует как ручка плавной регулировки светимости четырех ярких светодиодов, расположенных по сторонам от камеры на конце гибкой трубы.
2. Нажать и удерживать кнопку в верхней части монитора 2 секунды или до того, как изображение с камеры появится на мониторе.



3. Прибор позволяет производить осмотр в режиме реального времени, запись видео или фото, а также другие действия.

**Примечание:**

- Во время использования гибкая труба должна перемещаться легко. Не прикладывать чрезмерных усилий.

**Совет:**

- Гибкая труба может быть изогнута множеством различных способов, что поможет обследовать места, которые казались недостижимыми.
- Аксессуары, входящие в комплект EXPLORER DELUXE могут использоваться для извлечения мелких предметов, таких, как упавшие кольца или винты (только для моделей 8842AU, 8843AU).

**Запись видео**

1. Для начала записи в режиме съемки в реальном времени нажать кнопку сверху монитора.
2. Для остановки записи нажать эту же кнопку повторно.

**Примечание:**

- Видео будет сохраняться в отдельный файл каждые 30 минут.
- Только в режиме съемки в реальном времени запись видео может производиться нажатием кнопки .

Появление на дисплее надписи «Memory full» означает, что карта памяти заполнена целиком.






**Съемка фото**

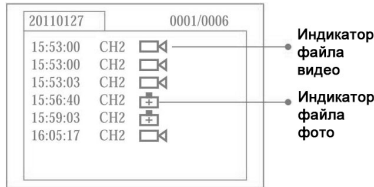
Для съемки фото в режиме съемки в реальном времени нажать кнопку .



**Примечание**

- Только в режиме съемки в реальном времени съемка фото может производиться нажатием кнопки .
- Появление на дисплее надписи «Memory full» означает, что карта памяти заполнена целиком.



**Воспроизведение видео/фото**

1. Нажать кнопку  в режиме съемки в реальном времени для переключения между папками видео и фото.  
 2. Выбрать нужную папку нажатием кнопок  и , расположенных внизу монитора. Затем нажать кнопку OK для перехода в нужный интерфейс.





Примечание: Символ  рядом с именем файла означает, что это файл с видео. Символ  рядом с именем файла означает, что это файл с фото.

3. Для воспроизведения видео:

Выбрать нужный файл с видео нажатием кнопок  и , затем нажать кнопку OK для воспроизведения;



Пауза: нажать однократно кнопку OK для паузы, нажать повторно ту же кнопку для возобновления воспроизведения;


Перемотка вперед: нажать и удерживать около 2 секунд кнопку ;

Перемотка назад: нажать и удерживать около 2 секунд кнопку  (для возврата в режим нормального воспроизведения из режимов перемотки вперед и назад нажать кнопку OK);

Останов/Выход: нажать кнопку MENU


Для просмотра фото:



Выбрать нужный файл с видео нажатием кнопок  и , затем нажать кнопку OK для просмотра, для выхода повторно нажать кнопку OK.




• Воспроизведение возможно при помощи кнопки  только в режиме съемки в реальном времени.








**Удаление видео/фото**

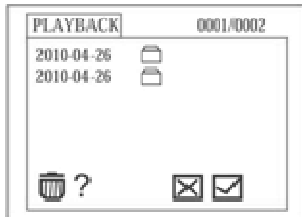
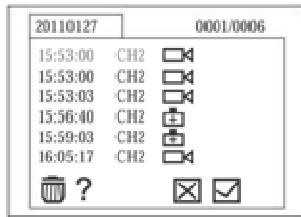
1. В режиме съемки в реальном времени нажать кнопку  для переключения между папками видео и фото.

2. Выбрать нужную папку нажатием кнопок  и , затем нажать кнопку OK.

3. Выбрать нужный файл нажатием кнопок  и , затем нажать кнопку  сверху монитора.

4. Нажатием кнопок  и  переключиться между  (отмена) и  (подтверждение удаления). Выбранное значение будет подсвечено. Затем нажать кнопку OK.

• Только в режиме съемки в реальном времени удаление видео/фото может быть произведено кнопкой .



**Удаление папки**



Удаление папки производится тем же способом, что и удаление отдельного файла.

**Как войти в режим настроек**

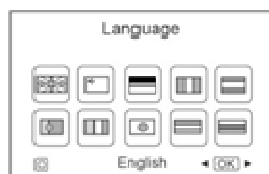
В режиме записи в реальном времени нажать кнопку MENU.





**Установка языка меню**

1. Эндоскоп имеет многоязыковое меню, включающее русский язык. В режиме настроек нажатием кнопок  и  выбрать SYSTEM SETTING, после чего нажать кнопку OK.

2. Нажатием кнопок  и 







выбрать "Language", затем нажать кнопку OK. Следующее изображение появится на дисплее.



3. Нажатием кнопок  и  выбрать нужный язык.

4. Нажать кнопку OK для подтверждения и выхода.



**Форматирование**

1. В режиме настроек нажатием кнопок  и  выбрать SYSTEM SETTING, после чего нажать кнопку OK.



2. Нажатием кнопок  и  выбрать "Format", затем нажать кнопку OK.

3. Нажатием кнопок  и  переключиться между YES (подтверждение форматирования) и NO (отмена). Выбранное значение будет подсвечено. Затем нажать кнопку OK.



**Установки по умолчанию**



1. В режиме настроек нажатием кнопок  и  выбрать SYSTEM SETTING, после чего нажать кнопку OK.

2. Нажатием кнопок  и  выбрать "Default Setup", затем нажать кнопку OK.



3. Нажатием кнопок  и  переключиться между YES (применение настроек по умолчанию) и NO (отмена). Выбранное значение будет подсвечено. Затем нажать кнопку OK.

**Просмотр информации о версии**



1. В режиме настроек нажатием кнопок  и  выбрать SYSTEM SETTING, после чего нажать кнопку OK.

2. Нажатием кнопок  и  выбрать "Version", затем нажать кнопку OK. Можно будет просмотреть информацию о версии прибора.

**Установка даты/времени**



1. В режиме настроек нажатием кнопок  и  выбрать "Date/Time", после чего нажать кнопку OK. На дисплее появится следующее изображение.

2. Нажатием кнопки OK выбрать дату или время;



Нажатием кнопок  и  настроить выбранный параметр; Нажать кнопку MENU для подтверждения и выхода.





**Установка скорости съемки**

1. В режиме настроек нажатием кнопок  и  выбрать RECORDER SETTING, после чего нажать кнопку OK.



2. Нажатием кнопок  и  выбрать "Frame Rate", затем нажать кнопку OK.

3. Нажатием кнопок  и  переключиться между различными скоростями съемки. Выбранное значение будет подсвечено. Затем нажать кнопку OK для подтверждения и выхода.



**Установка метки времени**

1. В режиме настроек нажатием кнопок  и  выбрать RECORDER SETTING, после чего нажать кнопку OK.

2. Нажатием кнопок  и  выбрать "Time Stamp", затем нажать кнопку OK.

3. Нажатием кнопок  и  переключиться между On (включено) и Off (выключено). После того, как выбор сделан, нажать кнопку OK для подтверждения и выхода.

**Воспроизведение файлов**

1. В режиме настроек нажатием кнопок  и  выбрать EVENT PLAYBACK, после чего нажать кнопку OK.

2. Инструкции см. в соответствующих разделах данного руководства: Воспроизведение видео/фото, Удаление видео/фото и Удаление папки.

## Характеристики

		Номер модели	8843AU
Камера	Тип матрицы	КМОП (CMOS)	
	Разрешение	640 x 480 (PAL) 640 x 480 (NTSC)	
	Горизонтальный угол обзора	36°	
	Zoom	1.0x / 1.5x / 2.0x / 3.0x	
	Частота передачи	2468 МГц	
	Минимальная освещенность	0 лк	
	Тип модуляции	частотная	
	Полоса пропускания	18 МГц	
	Источник питания	4 батареи типа AA	
	Дистанция действия при отсутствии препятствий	10 м (максимум)	
	Влагозащищенность	Согласно протоколу IP67 (только для объектива и гибкой трубки)	
	Диаметр гибкой трубки	9 мм	
	Габариты (Ш x Д x В)	260 x 108 x 71 мм (без гибкой трубки)	
Примерный вес	476 г		
Монитор	Тип ЖК экрана	Диагональ 3,5 дюйма (9 см)	
	Эффективное разрешение	340 (R G B) x 240	
	Стандарт видео	PAL/NTSC	
	Частота передачи	2468 МГц	
	Внешний источник питания	9 В постоянный ток 1,5А	
	Потребляемый ток	500 мА	
	Время заряда	2,5 часа	
	Время работы	2 часа	
	Разрешение видео/фото	640 x 480	
	Формат видео	AVI	
	Формат фото	JPG	
	Скорость съемки	30 кадров в секунду	
	Чувствительность приема	≤ -85 дБм	
	Габариты (Ш x Д x В)	106 x 89 x 37 мм	
	Примерный вес	232 г	
Рабочая температура	-10°C...+50°C / 14°F-122°F		
Рабочая влажность (макс.)	15-86% отн. влажности		

## Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Способы устранения
Прибор не запускается	1. Монитор не заряжен. 2. Аккумуляторы требуют зарядки	1. Зарядить монитор 2. Заменить батареи в контрольной рукоятке 3. Нажать кнопку сброса для запуска
Монитор не заряжается	1. Неправильно подключен кабель адаптера 2. Адаптер не включен в сеть	1. Убедиться, что монитор подключен кабелем к адаптеру 2. Убедиться, что адаптер включен в розетку
Изображение слишком темное или светлое	1. Требуется регулировка светодиодов подсветки камеры 2. Требуется регулировка дисплея монитора	1. При помощи регулятора на контрольной рукоятке отрегулировать яркость светодиодов 2. Отрегулировать яркость и контрастность изображения соответствующими кнопками на мониторе
 Соблюдать все меры предосторожности во время использования и проверки прибора. Перед обслуживанием отключить питание		

## Информация FCC

Данный прибор соответствует Части 15 Правил Федеральной комиссии по связи (FCC) США. Эксплуатация возможна при соблюдении следующих двух условий:

1. Устройство не должно создавать вредных помех.
2. Возможны помехи работе устройства, включая такие, которые могут оказывать нежелательное воздействие на работу устройства. Запрещено производить изменения и модификации прибора, не рекомендованные в руководстве по эксплуатации. В противном случае пользователь может потерять право на эксплуатацию прибора.

Иллюстрации в данном руководстве могут быть подвергнуты несущественным изменениям без уведомления.

Производство Shenzhen Gospel Smarhome Electronic, Китай.